

与教宗一起参与圣周 礼仪（2023）

Omnes cum Petro ad Iesum
per Mariam (让全体与伯多
禄一起通过玛利亚走向耶
稣)！

2023年4月10日

**数万信众齐聚圣伯多禄广场，与
教宗方济各共庆复活节**

教宗方济各在梵蒂冈圣伯多禄大殿前
的台阶上主持复活主日大礼弥撒，约

4.5万信众聚集在圣伯多禄广场上参礼。祭台前花团锦簇的鲜花，来自荷兰和斯洛文尼亚。

今年4月9日复活主日的经典一幕，是伯多禄继承人、教宗方济各在梵蒂冈圣伯多禄大殿前的台阶上，敬礼复活主基督的圣像画。依照《若望福音》的记载，伯多禄是耶稣复活奥迹的见证人。在场信众咏唱著：「主真的复活了，祂显现给西满。」经历了圣周的阴雨天，和煦的阳光洒在4.5万名聚集在圣伯多禄广场的信众身上。

弥撒开始之际，在信众高唱「阿肋路亚」的歌声中，两名执事将至圣救主的三折圣像画缓缓打开。它正中央的木板圣像画，是高坐在王位上的全能主基督；左右两折分别有四幅由金匠制作的圣画，描绘了保禄宗徒笔下的基督受难、圣死和复活的奥迹。自两千禧年起，在圣若望保禄二世的授意下，这至圣救主像于复活主日被安置在圣伯多禄广场上，作为可能来自

于东方的圣髑供信众敬礼。这惯例延续到2006年为止，仅在2005年末循例展示圣像。

接著，教宗向在场信众洒圣水。当天使用的圣水，是前一晚在复活前夕守夜礼降福的圣水。在复活主日上午，与教宗方济各共祭的神长们有32位枢机、15位主教和3百多位司铎。

这台感恩祭没有弥撒讲道，信友祷词则是以中文、德语、英语、阿拉伯语和意大利语诵念。弥撒礼成后，教宗方济各乘坐白色的敞篷车，绕场问候了参礼信众。

教宗主持复活前夕守夜礼：记住且前行，回到与耶稣的初次相遇

在宣告基督复活的神圣夜晚礼仪中，教宗方济各邀请全体基督徒重新发现我们自己的加里肋亚的“惊奇和喜

悦”，也就是我们追随耶稣的“爱的历史”的开端。

教宗方济各4月8日晚上在圣伯多禄大殿主持复活前夕守夜礼，40位枢机、25位主教及200位司铎共祭。礼仪于晚上7点30分开始，教宗降福了新火并点燃复活蜡烛。然后是烛光游行，参礼的信友手持蜡烛，在三次高唱“基督之光”的执事的带领下，共祭神长走向中央祭台。接著是复活宣报、圣道和圣祭礼仪。当晚有8位成年慕道者领受洗礼、坚振和圣体圣事。教宗在弥撒讲道中邀请信友们“要记住且前行！如果你找回了初爱，找回了与天主相遇的惊奇和喜悦，你就会继续前进”。

以下是教宗方济各2023年复活前夕守夜礼弥撒讲道全文：

夜晚即将过去，黎明出现了第一缕曙光，这时，妇女们开始向耶稣的坟墓前行。她们犹豫不定，感到迷惘，心中因失去所爱的人而痛苦不已。但

是，当她们来到那里，看到空空的坟墓，就改变了方向，改变了路线；她们离开了墓地，跑去向门徒们宣告一个新行程：耶稣已经复活，并在加里肋亚等待他们。在这些妇女的生命中经历了“复活”，也就是“逾越”：事实上，她们从悲伤地走向坟墓，到喜悦地奔向门徒，告诉他们不仅主已复活，而且还有一个需要立即到达的目的地，加里肋亚。与复活者的约会就在那里。门徒们的重生，他们心中的复活要从加里肋亚开始。让我们也走入门徒们从坟墓到加里肋亚的这段行程。

福音说，妇女们“去看坟墓”（玛二八1）。她们认为耶稣仍在死亡之地，一切都已经永远结束。有时，我们也会认为与耶稣相遇的喜悦只属于过去，而现在我们所了解的主要是被封闭的坟墓：那些我们的失望、苦涩和不信任，那些“什么也做不了”、“事情永远不会改变”、“最好活一天算一天”，因为“谁也不能

确保明天会怎样”。我们也一样，如果我们被痛苦所折磨，被悲伤所压抑，因罪恶而羞辱，被一些失败所困扰，或被一些担忧所纠缠，我们就会体验到疲惫的苦味，看到我们心中的喜乐被熄灭。

有时，我们只是感到每日生活的艰难，厌倦了在这个世界的橡胶墙前冒险，这个世界似乎总是让更狡猾和更强大的法则占上风。还有些时候，我们可能会对邪恶的力量、撕裂关系的冲突、似乎主宰社会的算计和冷漠的逻辑、腐败的毒瘤、不义的泛滥以及战争的残酷感到无力和沮丧。此外，我们可能还与死亡面对面，因为死亡夺走了我们亲人的甜蜜陪伴，或是在疾病或灾难中与死亡擦肩而过，我们很容易陷入幻灭，希望之泉变得枯竭。因此，对于这些或其它情况，我们每个人都知道自己的情况，我们的步履在坟墓前停了下来，我们一动不动地哭泣和后悔，孤独和无力地重复

著“为什么”。那一连串的“为什么”……

然而，经历到复活的主的妇女们并没有在坟墓前瘫痪不动，福音说：“她们赶快离开坟墓，又恐惧又异常喜乐，跑去报告祂的门徒。”（玛二八8）。她们带来了永远改变生活和历史的消息：基督已经复活！（同上6）。同时，她们也守护并传达了主的嘱托，邀请门徒去加里肋亚，因为在那他们见到祂（同上7）。然而，兄弟姐妹们，我们今天问自己：去加里肋亚意味著什么呢？有两点：一方面是离开封闭的晚餐厅，去到外邦人居住的地区（参阅：玛四15），从隐藏中走出来，向使命敞开，摆脱恐惧，走向未来。另一方面，这很美，意味著回到起点，因为一切都是从加里肋亚开始的。在那里，主耶稣第一次遇见并召叫了门徒。因此，去加里肋亚就是回到最初的恩典，重新获得燃起希望的记忆，那是我们被复活的主所标明的“未来的记忆”。

这就是主的复活所做的：推动我们前进，从失败感中走出来，移开我们经常把希望禁锢在其中的坟墓的石头，充满信心地展望未来，因为基督已经复活，祂改变了历史的方向；但是，为了做到这一点，主的复活要将我们带回到过去的恩典之中，让我们再回到加里肋亚，我们追随耶稣的故事开始的地方，第一次召叫是在哪里。这要求我们重温那些时刻、那些情境、那些经历：在那里我们遇到了主，经历了祂的爱，并接受了对我们自己、对现实、对生命奥秘的全新而明亮的目光。为了重新站起来，重新开始，重新上路，我们总是需要回到加里肋亚，也就是说，不是回到一个抽象的、理想的耶稣那里，而是回到我们与祂第一次相遇的鲜活、具体、内心激动的记忆中。是的，兄弟姐妹们，为了前行，我们必须回忆；为了拥有希望，我们必须滋养记忆。这就是我们的邀请：要记住且前行！如果你找回了初爱，找回了与天主相遇的惊奇

和喜悦，你就会继续前进。要记住且前行。

要记住你的加里肋亚，并走向你的加里肋亚。那是你亲自认识耶稣的“地方”，在那里，祂对你来说不再是一个像其他人一样的历史人物，而是生活中的人物：不是一个遥远的天主，而是一个亲近的天主，祂比任何人都更了解你，比任何人都更爱你。弟兄姐妹们，请记住加里肋亚，记住你的加里肋亚：记住你蒙召、那个在特定时刻对你说话的天主圣言；记住那在圣神内的强烈体验，在办告解之后感受到宽恕的巨大喜悦，那祈祷的浓厚和难忘的时刻，那在你内心燃起并改变你生命的光芒，那个相遇，那个朝圣之旅！……每个人知道自己的加里肋亚在哪里，我们每个人都知道自己内心复活的地方，那个最初、打下基础、改变一切的地方。我们不能让它留在过去，复活的主邀请我们去那里度逾越节。要记住你的加里肋亚，使它成为记忆，让它在今天重新焕发生

机。你要回到与祂的第一次相遇。你要问问自己那是怎会回事，何时发生的，你要重建它的背景、时间和地点，重温那份情愫和感受，重现那份颜色和味道。因为你知道，当你忘记了那初爱，当你忘记了那第一次相遇，你的心就开始积聚灰尘。你也就体验到了悲伤，就像门徒们一样，一切似乎都没有前景，巨石将希望封闭。

但今天，弟兄姐妹们，上主复活的力量邀请我们移开失望和不信任的巨石；主耶稣，祂非常善于推翻罪恶和恐惧的墓石，祂想要照亮你神圣的记忆，你最美好的回忆，让你与祂的第一次相遇具有现实意义。记住目前行：要回到祂身边，找回天主在你心中复活的恩宠！回到加里肋亚，回到你的加里肋亚。

弟兄们，姐妹们，我们要跟随耶稣到加里肋亚，在那里遇见并朝拜祂，祂在那里等待著我们每一个人。让我们

重新体验当初发现祂活著时，我们宣告祂为我们生命主宰的美好。让我们回到加里肋亚，回到初爱的加里肋亚：每个人都回到自己的加里肋亚，在那初遇之地，让我们重获新生！

教宗主持圣周五纪念主的受难礼仪

教宗在圣伯多禄大殿主持主受难日礼仪，教宗府讲道神师坎塔拉梅萨枢机在礼仪中讲道。

普世教会于4月7日圣周五纪念基督的苦难，教宗方济各于当天下午5点在圣伯多禄大殿主持主受难日礼仪。教宗府讲道神师坎塔拉梅萨（Raniero Cantalamessa）枢机在礼仪中讲道，约有四千名信徒参加了礼仪。坎塔拉梅萨枢机在讲道中的省思，以西方流行有关天主之死的各种讲述为起点，指这些思想为虚无主义，并警告人们当心，不要陷入这个漩涡中，因

为它是精神宇宙一个真正的“黑洞”。

教宗主持祝圣圣油弥撒：我们要像呼吸那样呼求圣神

教宗方济各于圣周四在梵蒂冈主持祝圣圣油弥撒，感谢众位司铎的服务，并鼓励他们像呼吸那样呼求圣神。

当圣神成为铎职生活的主角时，司铎便达致成熟。教宗方济各4月6日圣周四上午在圣伯多禄大殿祝圣圣油弥撒，以这番话提醒众位司铎。教宗叮嘱司铎们要像呼吸那样呼求圣神。在司铎日举行的这台弥撒中，教宗感谢众位司铎的服务，并且以圣神为核心展开他的讲道。当天选读的福音记载，耶稣说：「上主的神临于我身上。」（路四18）教宗指出，「没有圣神就没有基督徒生活，没有祂的傅

油就没有圣德」。圣神是一切的核心，因此「在庆祝司铎职务诞生这天」，教宗邀请众人承认圣神是「司铎职务、是每个司铎生命及活力的泉源」。

慈母圣教会教导我们宣认圣神是「赋予生命者」。教宗提醒道，「若没有圣神，教会不会是基督的新娘，而顶多是宗教组织」。我们是「圣神的宫殿，圣神居住在我们内」（参阅：格前六19）。「我们切莫把圣神关在屋子里，或者把祂放在某个敬礼场所。我们每天都需要说：『圣神请来，因为少了祢的力量，我们就会迷失。』」我们人人都可以说，圣神临在我们身上。这不是假设，而是事实。教宗对司铎们表示，「这不出于我们的功劳，纯粹是天赐的恩宠」。
「我们受傅成为天主圣洁子民的父亲和牧人。」

教宗回顾了耶稣如何召叫祂的门徒。因著耶稣的召叫，门徒们舍弃了他们

的小船、渔网和家业。「天主圣言所传的油，改变了他们的生命。」众门徒满怀热忱地跟随耶稣善师，开始宣讲，坚信他们能成就一番更大的事业。然而，随著逾越节的到来，一切仿佛停止：「他们甚至否认和抛弃了他们的师傅。」恰恰是在圣神降临节的「第二次傅油」，门徒们得到了转变，从此牧放主的羊群。这是以圣神的火焰傅的油，烧尽了门徒们以自己为中心的「虔敬态度」。「领受了圣神后，伯多禄的恐惧和动摇就此消失；熊熊燃烧的渴望，使雅各伯和若望得到生命，不再寻求光荣的尊位；之前害怕地聚集在最后晚餐厅的其他人，以宗徒的身份走到世界各地。」

现在的司铎多少也有过类似的经验。教宗说：「我们也经历过最初的傅油。它始于那抓住我们的心、邀请我们走上旅途的爱的呼召；圣神的德能降临到我们一片赤诚的热情上，祝圣了我们。然后，天主受难的时辰到

来，我们每个人经历了逾越节、显现真相的时刻、危机时期。」

教宗点出这期间会出现的三大危险诱惑：第一、妥协的诱惑，我们只要能做到以前所做的事，就心满意足；第二、替代品的诱惑，在受傅以外的事情上寻找满足感；第三、灰心的诱惑，从不满的态度进入到怠惰的状态。

巨大的危险暗藏其中：外表看似完好无损，实则被困在自己内，只求勉强度日。在这种情况下，司铎的生活再也不会散发傅油的馨香，心胸不再开阔。然而，这种危机也能成为司铎生活的转折点。

这是个恩宠满溢的时刻，如同逾越节的门徒们那样，我们蒙召「谦卑地承认，由于基督被钉十字架的苦难，我们心生挫败感」。如此一来，「我们便能走上新的旅途，一条充满圣神、信德与爱德的旅途」。这需要圣神的助祐，需要我们承认自己的软弱。

这正是「真理的神」对我们的要求：祂催促我们去看自己的内心深处，反省自己的成功是否取决于自己的能力和地位？或者，这些成就取决于傅油的馨香？教宗说：「亲爱的弟兄们，司铎的成熟来自于圣神。当祂成为我们生命的主角时，司铎便达致成熟。」

司铎如果容许真理的神在自己内施展威能，就能保有祂傅的油，因为司铎受到的一切不真实的诱惑，都将被揭穿。圣神洗净那不洁的，祂不知疲倦地提醒众司铎「不要玷污自己受傅的油」。为此，教宗鼓励所有司铎像呼吸那样呼求圣神，「沉浸在圣神内，让圣神的生命贯穿自己的黑暗，进而重新发现自己是谁」。

此外，圣神也是缔造和谐的神。教宗强调，假若缺乏和谐、缺乏圣神，司铎职务就会推展不下去。「祂激发各式各样的神恩，在合一中重塑其多元

性。祂所创造的协调，并不以同质化为基础，而是基于仁爱的创意。」

在讲道的结尾，教宗向众位司铎致以由衷的感谢。他说：「谢谢你们的见证和服务，谢谢你们默默行善，谢谢你们以天主之名施予的宽恕和安慰。谢谢你们的职务，你们往往付出了很大的努力，却得到很少的肯定。」

教宗最后总结道：「天主的神从不叫信靠祂的人失望。愿天主圣神以平安充满你们，实现祂在你们身上展开的一切，好使你们为祂的傅油作先知性的见证，成为和谐的使徒。」

教宗主持圣枝主日弥撒：在被舍弃者的呼喊声中认出耶稣

教宗方济各在圣伯多禄广场主持圣枝主日弥撒。他以耶稣在十字架上说的一句话“我的天主，我的天主，祢为

什么舍弃了我？”为讲道的中心，提醒信友们在默思主基督苦难的时刻，绝不要忘记我们身边许多“被舍弃的‘基督’”。

4月2日主日上午十时许，圣伯多禄广场人头攒动，约6万名信友参加教宗方济各亲自主持的隆重圣枝游行礼和弥撒感恩圣祭。此前，教宗因支气管炎留医3天后，于4月1日上午离开杰梅利综合医院，返回梵蒂冈，于主日当天如期主持了礼仪活动。

“我的天主，我的天主，祢为什么舍弃了我？”

在圣枝主日的礼仪中，教会纪念基督尘世生命的最后历程，直到祂的圣死。耶稣在十字架上所说的话：“我的天主，我的天主，祢为什么舍弃了我。”这让我们感受到祂在十字架上所受的无以言状的痛苦。教宗以耶稣的这句话展开他的讲道。他指出，耶稣在身体和精神上都经受了巨大的痛

苦，从被鞭打到被钉十字架；遭背叛、嘲笑以及门徒们逃之夭夭。

教宗说：“请看，这是撕心裂肺的痛苦，是精神上的痛苦：在最悲惨的时刻，耶稣经历了天主的舍弃。……事实就是如此。这是极端的贬抑，就是祂父亲的舍弃、天主的舍弃。上主为我们的爱而来受苦，以至于我们难以理解。真的不容易理解这个时刻……祂看到关闭的苍天，经历著生活最苦楚的边缘、生命的毁灭、所有确定性的崩溃：祂喊出最极致的‘为什么’。”

耶稣经历了天主远离的痛苦深渊，但这没有结束

接著，教宗解释说，圣经中舍弃这个动词“出现在极度痛苦的时刻”，“出现在最极端的关系撕裂中”。耶稣将世界上所有的罪恶都背负在祂的十字架上，最后“经历祂从未有过的情形，就是天主的远离。祂这样做是为了我们，为了永远在我们

身旁，不让我们感到孤单。今天的这一切“不是一场表演”。

教宗说：“祂这样做是为了我、也是为了你，因为当我、你或任何其他人走投无路时，很惨地看到自己被困在死胡同里，看到自己在死胡同里迷路，陷入被舍弃的深渊，在无数‘为什么’的漩涡中感到呛水窒息，而毫无答案时，那里还有一丝希望。祂为你、为我。这苦难并没有结束，因为耶稣曾经在那里，此时此刻与你同在：祂经受被舍弃的远离感，为的是在祂的爱中接纳我们的所有疏离。因而，我们每个人都能够说：在我多少次的跌倒中，在我的悲伤中，当我感到被背叛或背叛他人时；被丢弃或丢弃他人时；被舍弃或舍弃他人时，我们该想：是祂被舍弃、背叛、被丢弃。在此，我们找到了祂。”

基督之爱促使我们看顾今天被丢弃的人

希望正是从苦难中生出的。在十字架上，耶稣并没有屈服于绝望，他呼喊出被舍弃，但即刻就把自己交托于天父。祂“继续爱祂所爱的人”，祂宽恕了那些钉死祂的人。天主的爱在被舍弃的耶稣身上体现出来，这爱能够“转变我们铁石的心肠”，并推动我们在那些被舍弃的人身上寻找祂、爱祂。教宗也提到了几个月前在圣伯多禄广场柱廊下去世的一个无家可归者。

教宗说：“弟兄姊妹们，今天有许多‘被舍弃的基督’。有许多地方的人民全部遭受剥削，人们任其自生自灭；有些穷人就住在我们的十字路口，我们没有勇气与他们目光相接；有些移民不再有面孔，而是成为数字；被拒绝的囚犯，被看作是‘麻烦’的人物。但也有许多看不见的、隐藏的‘被舍弃的基督’：未出生的孩子、孤零零的老人，这些老人可能是你的父亲，也许是你的母亲、祖父、祖母……，无人探望的病人、被

忽视的残障者，以及内心感到无比空虚的年轻人，没有人真正倾听他们痛苦的呼声。他们除了自杀别无他法。这是今天被舍弃的人、被舍弃的‘基督’。”

祈求在被舍弃的人身上认出耶稣的恩典

因此，被舍弃的耶稣向我们提出了一个要求，即不要让任何人感到孤单，不要排斥任何人，因为被拒绝的人和孤独的人是祂“生活的肖像”。最后，教宗邀请所有参礼的人作共同的反省，说道：“今天让我们祈求这恩典：知道如何去爱那被舍弃的耶稣，知道如何在每个被舍弃的人身上爱耶稣。让我们祈求恩典，好能看见并认出那依然在被舍弃者身上呼喊的上主。我们不要让祂的声音在冷漠的喧嚣中沉寂。天主没有放任我们孤苦无依；让我们关怀照顾那些处于孤独的人。”

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/Yu-Jiao-Zong-Yi-Qi-Can-Yu-
Sheng-Zhou-Li-Yi-2023/](https://opusdei.org/zhs/article/Yu-Jiao-Zong-Yi-Qi-Can-Yu-Sheng-Zhou-Li-Yi-2023/) (2026年2月22
日)